

# Un Nuevo Miliario de la Calzada de la Plata

JOSÉ RODRÍGUEZ HERNÁNDEZ

RESUMEN: Un miliario inédito descubierto en San Medel (Salamanca) con el número CXLV, ostenta caracteres de gran rusticidad y difícil lectura. No obstante, puede afirmarse, como resultado de su estudio e interpretación, que corresponde al año 250 ó 251 p. C., ya que el nombre de Decio aparece asociado con el de Quinto Herennio Etrusco en calidad de César.

SUMMARY: A completely unknown milestone discovered in San Medel (Salamanca) and showing the number CXLV presents characteristics of great rusticity and is of difficult reading. However, we can say with certainty, as result of our study and interpretation, that it corresponds to the year 250 or 251 P.C. because the name of Decio appears, associated with that of De Quinto Herennio Etrusco as Cesar.

A mediados de abril de 1977, Ramón Grande, ejemplo de joven aficionado a la arqueología, por su investigación constante sobre el terreno y su notable preparación científica, nos comunicó que en uno de sus múltiples viajes, había visto en la plaza de un pueblo, adosada a una pared —lo que impedía una visión total— una piedra cilíndrica, que podría tratarse de un miliario.

Un primer examen, nos confirmó, que efectivamente se trataba de un miliario, pues incluso en la posición que ocupaba, eran visibles algunas letras, por lo que procedimos a arrancarla para intentar su lectura e interpretación.

El miliario se encuentra situado en la plaza de San Medel, pequeño núcleo rural, perteneciente al partido judicial de Béjar, en la provincia de Salamanca, muy próximo al lugar por donde pasaba la Calzada de la Plata<sup>1</sup>. Aparece adosado a la pared que forma la escalera del campanario de la iglesia. El vecindario no supo darnos explicación sobre

cuándo y de dónde se había traído, para ser colocado allí.

Presenta una forma cilíndrica bastante regular, salvo por la existencia de una escotadura en sentido longitudinal, que por suerte se hizo en la parte anepigráfica, realizada con el fin de utilizarla para colocar una verja que pudiera cerrar la escalera del campanario.

El miliario está realizado en granito, abundante en la región, tipo de piedra que no facilita la finura de ejecución, y en cambio, propicia un deterioro que hace difícil su lectura.

## DIMENSIONES

Altura: 1,70 m. Aparece rota en su parte inferior, y es presumible que le falten unos 30 cm., pues, si no, al enterrarse, se tapanía el numeral, que ocupa la última línea; por lo que puede deducirse que ten-

<sup>1</sup> ROLDÁN HERVÁS, J. M.: *Iter ab Emerita Asturicam*. Salamanca 1971.

dría 2,00 m. de altura. En su parte superior, únicamente aparece desgastada.

Diámetro: 0,46 m. Debería tener inicialmente 0,80 m. tal como puede cotejarse con los miliarios próximos.

Letras: 0,05 a 0,10 m. Notablemente irregulares. El numeral correspondiente a las millas tiene un trazado más uniforme (aparte de más profundo), pues todas las letras tienen aproximadamente 0,15 m. de altura.

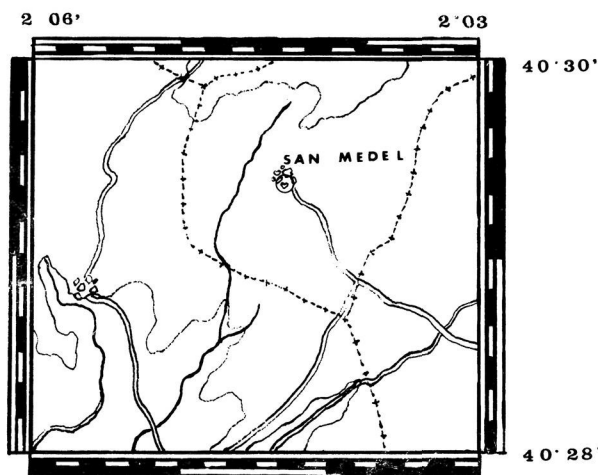


FIG. 1. Situación topográfica del miliario. Calco del mapa topográfico nacional n.º 553.

Desde el punto de vista paleográfico, encontramos una gran irregularidad, como queda constatado en las medidas, llegando algunas letras —sin que se trate de «letras enclavadas»— a ser únicamente la mitad de las mayores. Dicha irregularidad también aparece en la disposición de las letras que no están encuadradas en las líneas uniformes. No hay signos de separación, ni espacios vacíos entre las palabras.

Basándonos en sus caracteres externos, notamos una gran rusticidad, propia de una escritura provincial, incluso acentuada por la falta de encuadre de las letras, y la despreocupación total por el estilo, que evidencia ser obra de un cuadratarario indígena.

#### LECTURA

Ofrece grandes dificultades, debido al extraordinario deterioro en que se encuentra el epígrafe, que nos impide, aparte de la lectura de determina-

das letras, incluso, la determinación exacta de su campo epigráfico.

La 1.<sup>a</sup> línea aparece rota por su parte superior en algunas zonas y las letras que pueden leerse, no ofrecen excesiva garantía, únicamente la V parece segura.

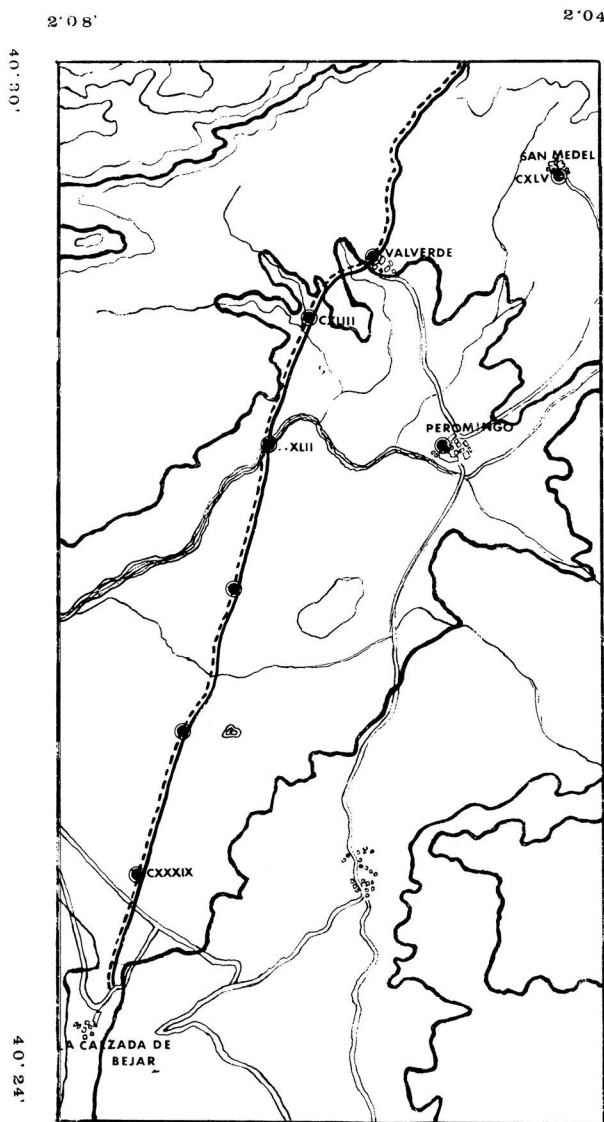


FIG. 2. Trazado de la Calzada de la lata en la zona próxima al nuevo miliario descubierto. Calco del mapa topográfico n.º 553.

En la 2.<sup>a</sup> encontramos en primer lugar una letra que ofrece el aspecto de ser una O, aunque al resultar difícil distinguir lo que es producto de una acción intencionada, de lo que es mero fruto de un

accidente, tal vez, sea simplemente una C. Sigue el conjunto de letras ESSIO, precedido por unos rasgos, que aun pudiendo interpretarse teóricamente por una A, o la parte final de una N, o por una M, no ofrece dificultad alguna para leer esta última letra; con lo que completamos la palabra MESSIO. Finalmente aparece una Q.

En la 3.<sup>a</sup> puede leerse sin dificultad NT (formando un nexo) OT, una R o una B, porque el trazo que pudiera cerrar la probable R para convertirla en B puede tratarse de algo accidental, y finalmente OI.

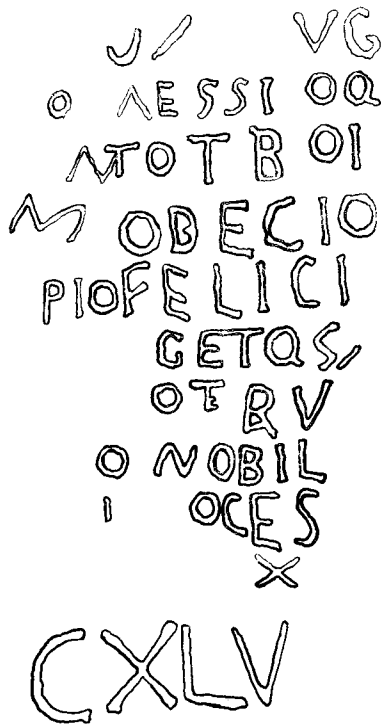


FIG. 3. Calco del miliario

En la 4.<sup>a</sup>, salvo una primera letra con aspecto de M, muy tumbada y separada del resto, aparece claramente ODECIO.

La 5.<sup>a</sup> no ofrece ninguna dificultad en la lectura: PIOFELICI.

En la 6.<sup>a</sup>, tras un espacio, cuyas letras son ilegibles, aunque queda constancia de su existencia, encontramos GETQ, y finalmente restos de letras o signos de difícil interpretación.

En la 7.<sup>a</sup>, únicamente pueden leerse con seguridad cuatro letras: OTRV; pero es interesante destacar, en primer lugar, que en la T puede percibirse, aunque con dificultad, una E, formando un nexo, y en segundo lugar, que aunque en la R, ocurre un fenómeno similar al que encontrábamos en la línea tercera, en este caso, con casi total seguridad, puede descartarse que se trate de una B, pues el trazo que cerraría la R en su parte inferior, es claramente accidental.

En la 8.<sup>a</sup>, puede apreciarse una posible O, y luego ya, sin ninguna duda de interpretación, las letras NOBIL.

En la 9.<sup>a</sup>, tras parte de la línea de imposible lectura, aunque parece verse una I, encontramos el grupo de letras OCES. Es importante señalar, que aunque no se refleja en la lectura que ofrecemos, dentro de la C, pueden distinguirse dos trazos formando un ángulo, lo que podría interpretarse como una A enclavada.

En la 10, no puede leerse ninguna letra, aunque hay constancia de que estuvo grabada.

En la 11, se lee con suma facilidad, por estar grabada con mayor profundidad CXLV.

#### RECONSTRUCCIÓN Y TRANSCRIPCIÓN

A pesar de no haber podido leerse un número importante de letras, la cantidad de ellas conservada, y el hecho de tratarse de un miliario —con fórmulas muy convencionales— debería haber permitido una reconstrucción total. Pero en este caso concreto, nos encontramos con una serie de condicionamientos especiales que sumar a los de por sí importantes a la hora de cualquier reconstrucción.

En el orden externo: La irregularidad de las letras, y sobre todo, la imposibilidad de determinar de modo seguro el campo epigráfico, que nos impiden deducir, por comparación de espacios, el número de letras que faltan en cada línea.

En el orden interno: La ausencia de una fórmula que coincida, no ya con la «tipo» de miliarios de la misma época, sino, ni siquiera con alguna otra de las conocidas.

La justificación de la Reconstrucción y Transcripción que proponemos sería la siguiente:

En la 1.<sup>a</sup> línea, aparecería con gran probabilidad IMP. C, o IMP CAES, fórmula, que en una u

otra variante, aparece en todos los miliarios de Decio. A esto seguiría AVG, pues la A y la G son perceptibles, aunque este título aparezca colocado fuera de su lugar habitual.

En la 2.<sup>a</sup>, la letra que inicialmente parece una O, la interpretaremos como una C, pues no resulta difícil explicar, desde el punto de vista externo, este paso, y en el orden interno, lo exige el hecho de que indudablemente corresponde al Praenomen de Decio: Caio. La reconstrucción de la palabra siguiente, no ofrece ninguna dificultad: MESSIO, al que únicamente falta, en la lectura, parte de la letra inicial. Lo mismo ocurre con la letra final Q de QVINTO, que se completa en la línea siguiente, pues el grupo NTO parece evidente; siendo necesario, pues, deducir únicamente VI, no visibles.

La tercera línea se completa con TROI, sin ninguna dificultad de lectura, ni de interpretación, aunque nos encontramos ante un error del cuadratario al grabar una O, en lugar de una A. Este mismo error aparece documentado en otras dos inscripciones de Decio<sup>2</sup>; ambas en miliarios, y en una de ellas asociado incluso al nexa NT de la palabra QVINTO.

A partir de la interpretación de la 3.<sup>a</sup> línea, ya resulta más fácil la deducción de que, lo que inicialmente aparece como MO, en realidad se trata de ANO, que resulta, sin violentar la lectura, de la existencia de un nexa AN, en lo que inicialmente parece una M. Finalmente DECIO no ofrece ninguna dificultad de interpretación, como tampoco la ofrece PIOFELICI de la línea siguiente.

La línea 6.<sup>a</sup> es la que ofrece mayores dificultades. Prescindiendo del último signo que recogemos en la lectura, de difícil identificación con ninguna letra, nos queda el grupo GETQ, del que únicamente son seguras la E y la T, porque tanto la G, que en un plano meramente visual, parece clara, como la Q podrían convertirse en C y O respectivamente. Relacionando este grupo con la línea anterior, pensamos inicialmente, que pudiera tratarse de INVICETO por INVICTO, por cuanto este título suele encontrarse con mucha frecuencia asociado el nombre de Decio, y además, casi siempre, en esta posición, es decir, inmediatamente después de PIOFELICI. Esta teoría debe descartarse por lo forzada que resulta gramaticalmente, pues no he-

mos encontrado ningún paralelo de este tipo. Más verosímil es en cambio la interpretación siguiente: la C es la letra final de una palabra, que expresaría algún título del Emperador, probablemente PROC, ya que delante de la C leída aparece una letra que posiblemente se trate de una O. ET es la conjunción que uniría a Decio con el nombre del César, que aparecerá a continuación, y la Q es la inicial del Praenomen de este personaje, Qvinto.



FIG. 4. Miliario de San Medel en su emplazamiento actual.

Entre el resto de esta línea y el comienzo de la siguiente, tendríamos muy probablemente HERENNIO, siendo perceptible claramente la O final. Completa esta 7.<sup>a</sup> línea ETRV. En la siguiente, encontraríamos SCO NOBIL; y finalmente en la 9.<sup>a</sup> ISIMO CAES.

<sup>2</sup> C.I.L. III, n.º 5.752 y C.I.L. VII, n.º 1163.

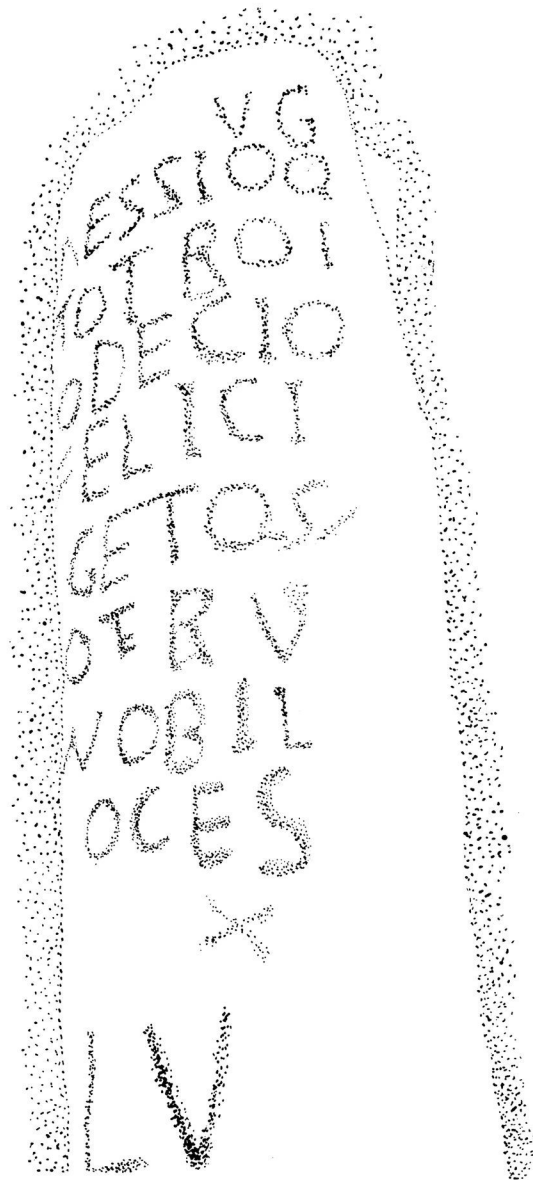
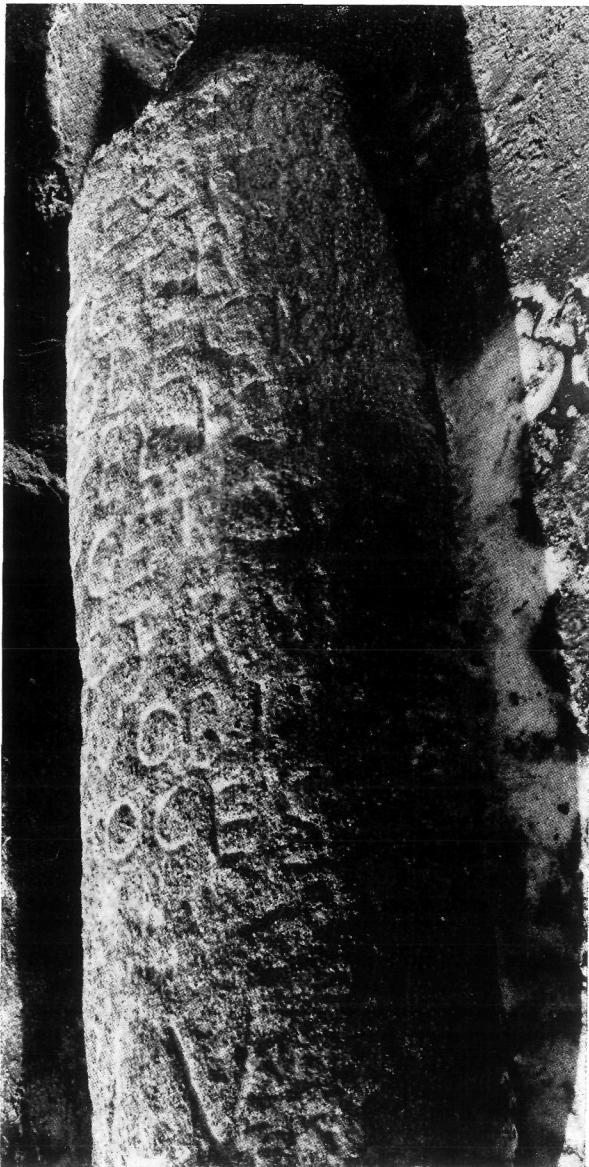


FIG. 5. Miliario de San Medel. Vista parcial.

La 10.<sup>a</sup> línea es imposible de reconstruir, y en cuanto a la 11.<sup>a</sup> aparece sin ninguna dificultad de interpretación CXLV.

En resumen, la reconstrucción y transcripción que proponemos es la siguiente:

[IMP (eratori) CAES (ari) A] VG (usto)  
 C (aio) MESSIO Q  
 [VI] NTO TROI (sic)  
 ANO DECIO  
 PIO FELICI

[PRO] C(uratori) ET Q(vinto) [HE]  
 [RENNI] O ETRV  
 [SC]O NOBIL  
 [IS] I [M]O CAES(ari)  
 .....  
 CXLV

Se trata, pues, de un miliario del emperador Caio Messio Quinto Traiano DECIO y del César Quinto Herennio Etrusco.

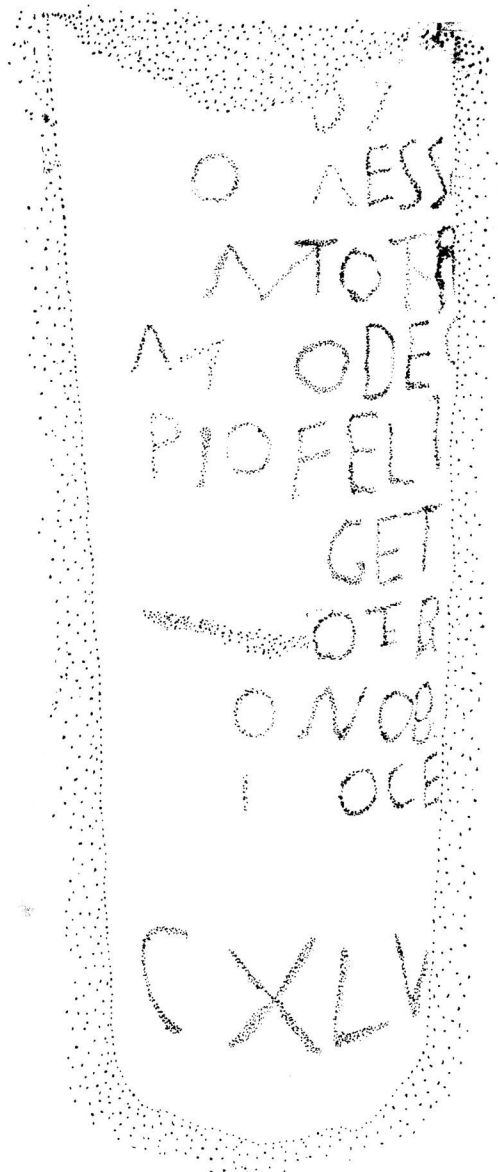


FIG. 6. *El Miliario de San Medel. Vista parcial.*

Debe destacarse el hecho de que no aparecen reflejados en la inscripción, algunos elementos esenciales que acompañan a los nombres de los emperadores, como son fundamentalmente, el consulado y la tribunicia potestad.

En cuanto a la fecha en que fue realizado este

miliario, al no aparecer el consulado, y sobre todo, la tribunicia potestad, no puede precisarse con una exactitud total; pero sí puede afirmarse que corresponde al año 250 ó 251 p. C., al aparecer Decio asociado con Quinto Herennio Etrusco en calidad de César.

Únicamente se conocen nueve inscripciones de Decio en Hispania: ocho en Portugal <sup>3</sup>, dos en Barcelona <sup>4</sup>, y una en Galicia <sup>5</sup>.

Con este descubrimiento, se amplía el número de los miliarios conocidos del «Iter ab Emerita

Asturicam» y aunque su trazado ya era perfectamente conocido, a partir de la obra del Prof. Roldán, este miliario, viene a corroborarlo, tal como se señala en el mapa que presentamos.

<sup>3</sup> C.I.L. II, n.º 4.801, 4.812, 4.813, 4.823, 4.833, y 4.835.

<sup>4</sup> C.I.L. II, n.º 4.957 y 6.345.

<sup>5</sup> IR Galicia n.º 7.